

Johann Sebastian  
**BACH**

---

**Du wahrer Gott und Davids Sohn**

Thou very God and David's Son

BWV 23

Zweite Leipziger Fassung / Second Leipzig version

Kantate zum Sonntag Estomihi

für Soli (SAT), Chor (SATB)

2 Oboen, 2 Violinen, Viola und Basso continuo

herausgegeben von Hans Grischkat

Cantata for Estomihi

for soli (SAT), choir (SATB)

2 oboes, 2 violins, viola and basso continuo

edited by Hans Grischkat

English version by Henry S. Drinker

**Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext**  
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Partitur / Full score



---

Carus 31.023

# Inhalt

Vorwort	3
Foreword	5
Faksimile	7
1. Aria. Duetto (Soprano e Alto)	8
Du wahrer Gott und Davids Sohn	
<i>Thou very God and David's Son</i>	
2. Recitativo (Tenore)	17
Ach, gehe nicht vorüber	
<i>Ah, pass Thou not now by me</i>	
3. Chorus	19
Aller Augen warten, Herr	
<i>All men's eyes are waiting, Lord</i>	
4. Choral	34
Christe, du Lamm Gottes	
<i>Lamb of God, Lord Jesus</i>	

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:  
Partitur (Carus 31.023), Studienpartitur (Carus 31.023/07),  
Klavierauszug (Carus 31.023/03),  
Chorpartitur (Carus 31.023/05),  
komplettes Orchestermaterial (Carus 31.023/19).

The following performance material is available:  
full score (Carus 31.023), study score (Carus 31.023/07),  
vocal score (Carus 31.023/03),  
choral score (Carus 31.023/05),  
complete orchestral material (Carus 31.023/19).

## Vorwort

Mit den Kantaten *Du wahrer Gott und Davids Sohn* BWV 23 und *Jesus nahm zu sich die Zwölfe* BWV 22 bewarb sich Johann Sebastian Bach um die Nachfolge des am 5. Juni 1722 verstorbenen Thomaskantors Johann Kuhnau in Leipzig.<sup>1</sup> Textvergleiche lassen darauf schließen, dass Johann Sebastian Bach die Texte der beiden Probestücke nicht selbst ausgewählt hat, sondern aus Leipzig zugesandt bekam. Die beiden Kantaten scheinen auch insofern geradezu ein Werkpaar zu bilden, dass der namentlich nicht bekannte Dichter – von dem wahrscheinlich wenigstens auch die Texte zu den Kantaten *Die Elenden sollen essen* BWV 75 und *Die Himmel erzählen die Ehre Gottes* BWV 76 stammen dürften, mit denen sich Bach ab der Trinitatiszeit 1723 in Leipzig einführte – in der Kantate *Du wahrer Gott und Davids Sohn* nur auf einen Aspekt der Evangelienlesung eingeht. Der Textdichter spielt auf die Heilung eines Blinden an, die in eindrucksvoller Weise aus der Sphäre eines nüchternen Berichts in die eines Beetroffenseins jedes einzelnen umgewandelt wird; die Darstellung von Jesu Weg nach Jerusalem und seine Leidensankündigung bleibt aber dem Text zur Kantate *Jesus nahm zu sich die Zwölfe* BWV 22 vorbehalten.

Bach nutzte die beiden Probestücke, um unaufdringlich seine außergewöhnliche Kunstfertigkeit und Vielseitigkeit unter Beweis zu stellen. Die Singstimmen werden im Eingangssatz fast durchgängig im Kanon geführt und durch die einander gleichfalls imitierenden Oboen und den Bass zu einem Satz mit fünf obligaten Stimmen erweitert. Im Accompagnatorenzitativ, in dem der Blindgeborene Jesus als den Messias erkennt, wird in der ersten Violine und den Oboen der Choral „Christe, du Lamm Gottes“ angestimmt. Im dritten Satz, „Aller Augen warten, Herr, ... auf dich“, zeigte Bach, dass er bei Bedarf auch modern und gefällig schreiben konnte. Den Schlussatz bildet schließlich eine kunstvolle Bearbeitung des in Satz 2 bereits vorweggenommenen Chorals „Christe, du Lamm Gottes“, wobei jede der drei Liedstrophen einen eigenen Typus der Choralbearbeitung repräsentiert.

Ursprünglich umfasste die Kantate *Du wahrer Gott und Davids Sohn* BWV 23 nur die drei ersten Sätze, wie aus Endvermerken nach Satz 3 in der Partitur und in den noch in Köthen angefertigten Stimmen hervorgeht, wurde aber in dieser Form wohl nie aufgeführt, sondern in Leipzig um den Schlusschoral erweitert. Dieser kunstvolle, kontrapunktische dichte Satz findet sich später auch in der zweiten Fassung der Johannes-Passion von 1725 und wurde – wie aus Varianten der Choralmelodie, die in Satz 2 der Kantate bereits zitiert wurde, erkennbar wird – wahrscheinlich erst in Leipzig von Bach neu kompo-

niert.<sup>2</sup> Der Schriftbefund der in Leipzig kopierten Dubletten, an deren Erstellung im Wesentlichen Johann Andreas Kuhnau und Christian Gottlob Meißner beteiligt waren, macht deutlich, dass die Kantate nicht – wie man lange glaubte – zugunsten der Kantate *Jesus nahm zu sich die Zwölfe* BWV 22 beiseite gelegt wurde. Vielmehr dürften beide Stücke am 7. Februar 1723 erklingen sein, wobei angesichts des Textes eine Aufführung von BWV 23 nach der Predigt beziehungsweise sub communione anzunehmen ist. Aus Gründen, die nicht näher bekannt sind, sah sich Bach damals veranlasst, die Chorstimmen im Schlusschoral mit einem Cornett und drei Posaunen zu verstärken, was vielleicht auf einen desolaten, zumindest klangschwachen Zustand des Thomanerchors nach Kuhnau's Tod schließen lässt. Auch erwies sich die ursprüngliche Tonart c-Moll – vielleicht wegen der abweichenden Stimmung der Orgel, die in b-Moll hätte gespielt werden müssen – als ungünstig, so dass sich Bach zu einer Transposition nach h-Moll entschied. Wegen den sich hieraus ergebenen Umfangsproblemen mussten die Oboenpartien für die Oboe d'amore umgeschrieben werden.<sup>3</sup>

Ob die Kantate wie ihr Schwesternstück BWV 22 bereits im Folgejahr wieder erklang, bleibt ungewiss. Einlageblätter mit einer Revision der Vokalstimmen zu Satz 4, die aufgrund des Wasserzeichens auf die Zeit zwischen 1728 und 1731 datiert werden können, belegen aber eine spätere Wiederaufführung, bei der die ursprüngliche Besetzung und Tonart wiederhergestellt wurden. In Zusammenhang mit dieser Aufführung wurde die in h-Moll stehende bezifferte Continuostimme durch Überschreiben nach b-Moll geändert, um nun als Orgelstimme dienen zu können.

Die Ausgabe gibt diese letzte von Bach autorisierte Fassung der Kantate nach den Originalquellen wieder. Diese befinden sich in der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, Signatur *Mus. ms. Bach P 69* und *Mus. ms. Bach St 16*.<sup>4</sup> Dabei wurden die Lesarten der Originalpartitur und aller in c-Moll stehenden Stimmen als maßgeblich angesehen; die in h-Moll notierten Stimmen der Zwischenfassung wurden nur zum Vergleich herangezogen. Die Bezeichnung orientiert sich an der durchgängig bezifferten Orgelstimme in b-Moll.<sup>5</sup> Satz 4 ist in einer in c-Moll stehenden und als Violoncello bezeichneten Stimme

2 Vgl. hierzu: Ulrich Leisinger, „Die zweite Fassung der Johannes-Passion von 1725 – Nur ein Notbehelf?“, in: *Leipziger Beiträge zur Bach-Forschung* 5 (2002), S. 29–44.

3 Neu geschrieben wurden – außer den Stimmen für Oboe d'amore und den zusätzlichen duplizierenden Blechblasinstrumenten für Satz 4 – eine Orgelstimme (in a-moll) und eine Violoncello-Stimme (in h-Moll). Die übrigen Streicher wurden offenbar einfach einen Halbton tiefer gestimmt.

4 Die autographen Partitur und die Dubletten der Aufführungsmaterialien kamen über Carl Philipp Emanuel Bach und die Berliner Singakademie 1854 an die damalige Königliche Bibliothek. Der originale Stimmensatz war mit der Sammlung Voß-Buch bereits 1851 dorthin gelangt.

5 Abweichend von der dorischen Notation der übrigen Stimmen ist diese mit fünf b-Vorzeichen versehen. Die Akzidentiensetzung in der Bezeichnung wurde für die vorliegende revidierte Ausgabe stillschweigend an die Vorzeichnung der Partitur angepasst.

1 Siehe vor allem Christoph Wolff, „Bachs Leipziger Kantoratsprobe und die Aufführungsgeschichte der Kantate ‚Du wahrer Gott und Davids Sohn‘ BWV 23“, *Bach-Jahrbuch* 1978, S. 78–91, zur Quellenlage vgl. auch Hans-Joachim Schulze, „Zur Rückkehr einiger autographen Kantatenfragmente in die Bach-Sammlung der Deutschen Staatsbibliothek Berlin“, *Bach-Jahrbuch* 1977, S. 130–134.

gleichfalls autograph beziffert; merkwürdigerweise weicht diese Bezifferung erheblich von der der Orgelstimme ab und steht auch mehrmals mit dem harmonischen Befund der Partitur im Widerspruch. Die abweichenden Lesarten dieser Stimme bleiben daher unberücksichtigt.

Die Artikulation wurde gegenüber den Quellen in folgender Hinsicht vereinheitlicht: Bei Widersprüchen zwischen mehreren Kopien einer Stimme oder zwischen Partitur und Stimmen wurde der differenzierten Bogensetzung ohne weiteren Nachweis der Vorrang eingeräumt (meist Bindung von Zweiergruppen gegenüber taktweiser Bogensetzung). Die in den Quellen nur ausnahmsweise anzutreffende Bindung von zwei Achtelnoten gleicher Tonhöhe (z. B. Continuo, T. 14 oder T. 29) wurde nicht übernommen. Eine Angleichung bei Parallelstellen oder bei unterschiedlicher Setzung in verschiedenen Instrumentengruppen (z. B. Oboe I und Violino I) wurde nicht versucht.

Unklar ist die Zusammensetzung der Continuogruppe. Die Aufführung von 1723 wurde offenbar mit einer besonders üppigen Besetzung bestritten. Außer der bezifferten, für Orgel bestimmten Continuo-Stimme und drei Exemplaren der Violoncello-Stimme (eine davon sicherlich mit Violone besetzt) gab es eine weitere Stimme, die ursprünglich gleichfalls mit *Violoncello* überschrieben war. Bach hat die Bezeichnung durchgestrichen und durch *Baßon è Cembalo* ersetzt, wobei die beiden letzten Worte nachträglich hinzugefügt sind. Dieser Befund deutet für 1723 vielleicht auf ein Doppelaccompagnement mit Orgel und Cembalo hin. Die Basson/Cembalo-Stimme stand aber für die Aufführung um 1730 nicht mehr zur Verfügung, da sie – wie oben beschrieben – in eine Orgelstimme umgewandelt wurde. Da zugleich auch die in a-Moll stehende Orgelstimme von 1723 durch die Rückversetzung der Kantate nach c-Moll unbrauchbar wurde, muss die Wiederaufführung mit einer deutlich kleineren Besetzung (wahrscheinlich auch ohne Fagott) erfolgt sein.

Die Kantate erschien erstmals, herausgegeben von Wilhelm Rust, 1855 in Band 5 der Ausgabe der Bach-Gesellschaft. Sie wurde 1992 im Rahmen der Neuen Bach-Ausgabe von Christoph Wolff neu herausgegeben (NBA I/8.1). Dabei wurden zum ersten Male die Fassungen in h-Moll und c-Moll separat wiedergegeben.

Leipzig, im Januar 1999 (rev. 2017)  
Ulrich Leisinger

## Foreword

With the cantatas *Du wahrer Gott und Davids Sohn* (Thou very God and David's Son) BWV 23 and *Jesus nahm zu sich die Zwölfe* (Jesus calling then the Twelve unto him) BWV 22,<sup>1</sup> Johann Sebastian Bach applied to become the successor of Johann Kuhnau, the Thomaskantor in Leipzig who had died on 5 June 1722. Comparisons of the texts lead us to the conclusion that Johann Sebastian Bach did not choose the texts of the two pieces submitted, but that the texts had been sent them from Leipzig. The two cantatas also seem to form a pair of works insofar as the unnamed librettist – from whom the texts of at least the cantatas *Die Elenden sollen essen* (All the starving shall be nourished) BWV 75 and *Die Himmel erzählen die Ehre Gottes* (The heavens are telling of God in glory) BWV 76 may also have originated and with which Bach introduced himself in Leipzig during Trinity in 1723 – only addressed one aspect of the gospel reading in the cantata *Du wahrer Gott und Davids Sohn*. The librettist alludes to the healing of a blind person, the account of which is transformed, in an impressive manner, from the sphere of a matter-of-fact report to that of a situation which affects every individual person; the portrayal of Jesus's journey to Jerusalem and his proclamations of suffering are reserved for the text of the cantata *Jesus nahm zu sich die Zwölfe* BWV 22.

Bach used both the application pieces to discreetly demonstrate his unusual skill and versatility. The vocal lines in the opening movement are treated consistently as a canon and are expanded by the oboes and the bass, which also imitate one another, to a texture with five obbligato parts. In the accompagnato recitative, in which the man who was born blind recognizes Jesus as the Messiah, the first violin and the oboes begin playing the chorale "Christe, du Lamm Gottes." Bach demonstrates in the third movement "Aller Augen warten, Herr, ... auf dich" that he can, when necessary, also compose in a modern and congenial fashion. The concluding movement ultimately consists of an artful arrangement of the chorale "Christe, du Lamm Gottes," which had already been anticipated in movement 2, whereby each of the three hymn verses is represented by its own type of chorale setting.

The cantata *Du wahrer Gott und Davids Sohn* BWV 23 originally only consisted of the first three movements – which becomes clear from annotations at the end of movement 3 in the score and from the parts which had still been prepared in Köthen. It was probably never performed in that form, but only in Leipzig after it was expanded by a concluding chorale. This artful and highly contrapuntal movement was later also incorporated into the 1725 version of the St. John Passion and was – as can be derived from variants of the chorale melody, which had already been quoted in the second movement of the

cantata – in all likelihood newly composed by Bach in Leipzig.<sup>2</sup> The examination of the handwriting of the duplicate copies in Leipzig, which were produced primarily by Johann Andreas Kuhnau and Christian Gottlob Meißner, makes it clear that the cantata was not set aside in favor of the cantata *Jesus nahm zu sich die Zwölfe* BWV 22, as had long been assumed. It is far more likely that both pieces were performed on 7 February 1723 whereby it can be assumed that due to the text, BWV 23 was performed either after the sermon or during communion. For reasons not entirely known, at that time Bach felt that he had to reinforce the choral parts in the concluding chorale with a cornett and three trombones, which perhaps can be traced back to a desolate or at least, in terms of sound, to the weak state of the choir of St. Thomas's after Kuhnau's death. The original key of C minor also proved to be unfavorable – perhaps due to the divergent tuning of the organ which would have had to play in the key of B-flat minor – so that Bach decided to transpose the cantata to B minor. Due to the range problems resulting from this transposition, the oboe parts had to be rewritten for the oboe d'amore.<sup>3</sup>

It is uncertain whether the cantata, like its companion piece BWV 22, was already performed again in the following year. However, insert sheets with a revision of the vocal parts of movement 4, which can be dated according to the watermark to the time between 1728 and 1731, prove that a later revival performance took place in which the original instrumentation and key were restored. In conjunction with this performance, the figured bass part in B minor was overwritten and changed to B-flat minor so that it could now serve as the organ part.

In the present edition the cantata is given in this, Bach's last authorized version, based on the original sources. These are to be found in the Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, *Mus. ms. Bach P 69* and *Mus. ms. Bach St 16*.<sup>4</sup> Readings from the original score and all the parts written in C minor are regarded as relevant: the parts of the intermediate version in B minor have been consulted only for purposes of comparison. The figuration is based on the continuously figured organ part in B flat minor.<sup>5</sup> There is also a bass part in the 4th movement in C minor, marked "Violoncello," which contains figuration

<sup>2</sup> Cf. Ulrich Leisinger, "Die zweite Fassung der Johannes-Passion von 1725 – Nur ein Notbehelf?" in: *Leipziger Beiträge zur Bach-Forschung* 5 (2002), pp. 29–44.

<sup>3</sup> An organ part (in A minor) and a violoncello part (in B minor) were – apart from the oboe d'amore and the additionally duplicated brass instrument parts for movement 4 – written anew. The remaining strings were apparently simply tuned a semitone lower.

<sup>4</sup> The autograph score and the duplicate performance parts found their way in 1854, after being owned by Carl Philipp Emanuel Bach and then by the Berlin Singakademie, to the then Königliche Bibliothek. The original parts had been there since 1851 as part of the Voß-Buch collection.

<sup>5</sup> In contrast to the Dorian notation of the other parts, this part is notated with the key signature of 5 flats. In the present revised edition the indications of accidentals in the figuration have been altered in accordance with the key signature in the score, without comment.

<sup>1</sup> See especially Christoph Wolff, "Bachs Leipziger Kantoratsprobe und die Aufführungsgeschichte der Kantate 'Du wahrer Gott und Davids Sohn' BWV 23," *Bach-Jahrbuch* 1978, pp. 78–91, concerning the source material cf. also Hans-Joachim Schulze, "Zur Rückkehr einiger autographen Kantatenfragmente in die Bach-Sammlung der Deutschen Staatsbibliothek Berlin," *Bach-Jahrbuch* 1977, pp. 130–134.

in Bach's hand; curiously enough the figuring in this part differs considerably from that of the organ part and sometimes also contradicts the harmonies in the score. Therefore, the different readings in this part have not been taken into consideration for this edition.

Compared with the sources, the articulation has been unified in the following respect: where contradictions occur between several of the original copies of a part, or between score and parts, the most detailed slurring has been adopted without comment (generally pairs of slurred notes rather than a slur over a whole bar). The slurring of two quavers (eighth-notes) at the same pitch, which occurs only exceptionally in the sources (e.g., the continuo in bar 14 or bar 29) has not been adopted. Uniformity between parallel passages, or between conflicting readings in different groups of instruments (e.g., oboe I and violin I) has not been attempted.

It is unclear what instruments should be included in the continuo group. At the performance in 1723 a particularly large group must have been used, because in addition to the figured continuo part used by the organist, and three copies of the cello part, one of them undoubtedly used for a violone (double bass), there was an additional part, which was originally also headed *Violoncello*. Bach crossed this heading out, replacing it by *Baßon è Cembalo*, the last two words being added as an afterthought. This finding possibly indicates that in 1723 there was a double accompaniment with both organ and harpsichord. The bassoon/harpsichord part was, however, no longer available for use in the performance in about 1730, because, as was already mentioned, it had been altered into an organ part. Since the 1723 organ part in A minor had been rendered unusable by the reversion of the cantata back to C minor, it is clear that fewer continuo instruments were used at the later performance (presumably the bassoon was also omitted).

The cantata, edited by Wilhelm Rust, was first published in 1855 in volume 5 of the Bach-Gesellschaft edition. A new edition was published in 1992, edited by Christoph Wolff, as part of the Neue Bach-Ausgabe (NBA I/8.1). In so doing, the versions in B minor and C minor were reproduced separately for the first time.

Leipzig, spring 1999 (rev. 2017) Ulrich Leisinger  
Translation: David Kosviner/John Coombs



Joh. Seb. Bach, Kantate *Du wahrer Gott und Davids Sohn* BWV 23. Autographe Reinschrift der Partitur (Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv. Signatur *Mus. ms. Bach P 119*). Beginn des dritten Satzes der Kantate mit den Takten 1–18. Die Zählung der Sätze stammt von C. F. Zelter.  
*Beginning or the third movement with mm. 1–18. The movement numbering stems from C. F. Zelter.*

# Du wahrer Gott und Davids Sohn

*Thou very God and David's Son*

BWV 23

Zweite Leipziger Fassung/Second Leipzig version

Johann Sebastian Bach

1685–1750

## 1. Aria. Duetto

Molto adagio

Oboe I

Oboe II

Soprano

Alto

Continuo

PRO

COPY

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Aufführungsdauer / Duration: ca. 20 min.

© 1958/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.023 – Revidierte Auflage 1999

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / [www.carus-verlag.com](http://www.carus-verlag.com)

Urtext

edited by Hans Grischkat

Revision: Ulrich Leisinger

English version by Henry S. Drinker



13

Gott God und Da - - vids Sohn, der du von E - -  
 du Thou wah - - rer Gott, und Da - - vids Sohn, der Thou  
 ve - - ry God and Da - - vid's Son, der Thou

7 5 7 5 6 5 9 8 6 6

15 piano

wig - - keit in der Ent - - nung  
 - - dam was, or time had be - -

du von E - - - - Ent - - fer - -  
 who, ere A - - - - had yet time

4 [b] 8 7 b 7 4 b 4 5

17

nein Her - - ze - - leid  
 fore - saw my woes,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

nung be - - schon gun, mein Her - - fore - saw

9 b 6 6 b b 6 7 b



25

forte

6 5 4 6 4 3 7 5 3 6 4 2 6

27

6 5 4 3 7 6 4 3 6 4 3 6 4 3

9 6 7 6 4 3

29

Original evtl. gemindert

5 9 7 8 7 5 7 6 4 3 9 4 3

31

piano

Und laß durch  
Do Thou with  
(piano)

5 6 6 2 6 7 5 6 5

33

piano

Und laß durch dei-ne Wun-der - h  
Do Thou with Thy Ma - gi - cian's ha  
dei-ne Wun - der - hand, die so  
Thy Ma - gi - cian's hand help

34 6 1 3 6 3 4 6

35

Original evtl. gemindert

Ausgabequalität gegenüber

gleich-falls Hulf und  
give me Faith and  
Trost Hope  
and Com  
und  
ne Hulf  
Faith  
und Trost ge - sche  
and Hope and Con

5 7 6 [b] 6 4b 5 3 6 9b 7

37

Trost, Hülf \_\_\_\_\_ und Trost \_\_\_\_\_, Hülf und Trost \_\_\_\_\_  
 Hope, Faith \_\_\_\_\_ and Hope \_\_\_\_\_, Faith and Hope \_\_\_\_\_

Hülf \_\_\_\_\_ und Trost \_\_\_\_\_, Hülf und Trost \_\_\_\_\_, Hülf und Trost \_\_\_\_\_  
 Faith \_\_\_\_\_ and Hope \_\_\_\_\_, Faith and Hope \_\_\_\_\_, Faith and Hope \_\_\_\_\_

b 6 9 4 5 b 4 2b 7b 6 7 4 7 [4] 2

39

—, mir gleichfalls Hülf und Trost, mir gleich—  
 —, and give me Faith and Hope, and give —  
 —, mir gleichfalls Hülf und Trost  
 —, and give me Faith and Ho

Trost  
 Hope  
 ge- sche - hen!  
 and Com-fort.  
 (forte)

Quality may be reduced • Carus-Verlag

41

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

piano

Du wah - rer  
 Thou

(piano) 6 5 b 5 2

43

Gott und Da - - vids Sohn, der du von E - -  
 God and Da - - vid's Son, Thou who, ere A - -  
 Da - - vids Sohn, der du von E - - - - wig - -  
 Da - - vid's Son, Thou who, ere A - - - - wig dam

5 4 6 3 7b 9b 8 6 b 6 7 4

45

- - wig - - keit in der Ent - - fer - - nung - -  
 - - dam - - was, or time had v - - be - -  
 keit in der Ent - - fer - - had yet - - - - schon - - mein - -  
 was, or time had yet - - - - gun, fore - -

4b 3 b 6b 7b 9b 6 6b 6

47

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

mein Her - - ze - - leid v - -  
 fore - saw my woes, 1  
 ze - - leid und my mei-ne Leib - - ter mor - -  
 my woes, 6 7b 6 6

Carus 31.023



## 2. Recitativo

Oboe I, II      *a tempo e pianissimo*

Violino I      *a tempo e piano*

Violino II      *a tempo e piano*

Viola      *(a tempo e piano)*

Tenore      Ach, ge - he nicht vor - ü - ber, ach, ge - he  
Ah, pass Thou not now by me, ah, pass T'

Continuo      *a tempo e piano*

3       $\begin{smallmatrix} 7b \\ 2 \end{smallmatrix}$        $\begin{smallmatrix} 6b \\ 2 \end{smallmatrix}$        $\begin{smallmatrix} 7b \\ 2 \end{smallmatrix}$

8      ü - ber, du, al - ler      ja er - schie - nen, die  
by me, Thou who of last been the Sa - viour, for

5       $\begin{smallmatrix} 8 \\ 3 \end{smallmatrix}$        $\begin{smallmatrix} 7 \\ 5 \end{smallmatrix}$        $\begin{smallmatrix} 6 \\ 2 \end{smallmatrix}$

8      Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

An - ken und nicht die Ge - sun - den zu be - die - nen.  
hou didst come to heal the sick and not the health - y.

5      [6]      b

7

8 e - ben-falls an dei - ner All macht teil; ich se - he dich auf die - sen We - gen, wor - uf man like - wise of Thy strength give me a share. When I with man-made ills am co - ping, the

5 6 6 6

9½

8 mich hat wollen le - gen, auch in dark am blindly gro - ping, thenr Ich fas - se mich und Re - ceive Thou me, nor

4 6 6 5

13

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

se dich nicht oh - ne dei - nen Se - gen.  
I Thee un - til Thou shalt have blest me.

5 5 5 7b 7b 9½ 8 3

### 3. Chorus





33

und die  
Mine of  
mei - nen most  
all - - - - -  
son ea - - - - -  
- der ger - - - - -  
lich - - - - -

mei - nen most  
all - - - - -  
son ea - - - - -  
- der ger - - - - -  
lich - - - - -

9 8 5b 8 7b 2 8 5 3 7

38

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

der - lich, und die  
ger - ly, mine of  
- der - - lich,  
ger - - - ly,

mei - nen most  
all - - - - -  
und die  
mine of  
mei - all - - - - -

tr

4 5 7 2 1 4 7 5 2 8 3 7 4 2 8 5 3

43

Al - ler Au - gen war -  
All men's eyes are  
Al - ler Au - men's eyes  
All men's eyes  
—, und die mei - nen son - der - lich. Al - ly.  
—, mine of all most ea - ger - ly.  
lich —, und die mei - nen son - der - lich - ly —, mine of all most ea - ger - ly

7 6 5 2 6 6 4 2 6 3 4 5 3

Carus-Verlag

May be reduced

48

Original evtl. gemindert

Ausgabekualität gegenüber

Quality Evaluation Copy

ten, Herr, mächt - ger Gott, Herr, du all - mächt - wai - ting, migh -

ting, migh - ty God, Lord, Lord, migh -

all Al mächt - ger Gott, Herr, du all - mächt - wai - ting, migh -

Lord, Thou Al mächt - ger Gott, Herr, du God, Lord, Thou

Au - gen war - - - - -

eyes are wai - - - - -

7 6 5 6 6 6 5 6 6 6 6 5

53

forte

(tr) forte

- ger Gott, auf dich!  
- ty God, on Thee!

- ger Gott, auf dich!  
- ty God, on Thee!

8 Gott, auf ——— dich!  
God, on ——— Thee!

mächt-ger Gott, auf dich!  
migh-ty God, on Thee!

5 6 6 7 6 5 8 4 5 2 4 5 2

*PRO* *Evaluation Copy - Quality may be reduced* *Carus-Verlag*

59

(tr)

Original evtl. gemindert

Ausgabequalität gegenüber

Gib — den - sel - ben Kra<sup>f</sup>  
Give — us — of Thy str

piano

5 6 2 5 6 4 2 6 4 2 6 4 2 6 5 2

*PRO* *Evaluation Copy - Quality may be reduced* *Carus-Verlag*

64

piano

Licht,  
light,

laß — sie — nicht  
leave us — not

im — mer —  
e — ver

Licht,  
light,

laß — sie — nicht  
leave us — not

ir

6 5 6 4 6 3 5

69

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Original evtl. gemindert

Fün — ster — nüs — sen, in — Fün —  
be — in — dark — ness, to — be —

Fün — be — in — Fün — ster — nüs —  
be — in — dark — in — dark —

9 7 6 5 7 5 9 6 7 6 6 6 5 7 5



84

ger Gott, auf dich!  
ty God, on Thee!

Gott, auf dich!  
God, on Theel

, auf dich! Künf-tig soll dein Wink al-  
on Thee! Thine ap - pro val is the lein, künf-tig  
mächt-ger Gott, auf dich! piano Künf-tig soll  
migh-ty God, on Thee! piano Thine ap - pro

5 6 5 7 5 7 6 5 4 2 6 6 5 6 4

*BR* Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

89

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

der ge lieb  
cy no sure

ein Wink al - lein der ge lieb  
val is the prize cy no sure

5 6 5 7 4 7 5 6 7 5 6 b 6 6 5 6 4 2 6 6 5 6 4

*BR* Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



104

(tr.)

ger Gott, auf dich!  
ty God, on Thee!

ger Gott, auf dich!  
ty God, on Thee!

ger Gott, auf dich,  
ty God, on Theel

bis du sie einst durch  
Bide with us un - til

mächt-ger Gott, auf dich, bis du sie einst durch den Tod, b'  
migh-ty God, on Thee! Bide with us un - til in death'

piano

6 5 7 5 6 6

city may be reduced • Carus-Verlag

109

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Qualität

BR

BR

Tod, bis du sie einst durch-  
death, bide with us un - til

durch den Tod  
'til in death

wie - der - um ge - denkst zu - schlie - - - ßen, durch  
one day Thou will to close them, 'til

Tod wie - der - um ge - denkst zu - schlie - - - B  
death one day Thou shalt will to close - - - den  
in

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert  
h

bis du sie einst durch  
bide with us un til  
bis du sie  
bide with us

\* in Stimme  ; in Partitur  / *in part*  ; *in full score* 

(piano) *tr.*

(piano)

piano

piano

Gott, Herr,  
God, Lord,

du all-mächt - - ger Gott, auf  
wai-ting, migh - - ty God, on dich!  
Thee!

Gott, Herr,  
God, Lord,

du all-mächt - - ger Gott, auf  
wai-ting, migh - - ty God, on dich!  
Thee!

ten, Herr, du all - mächt-ger Gott, auf  
ting, Lord, wai-ting, migh-ty God, on dich!  
Thee!

mächt - - ger Gott, all - mächt-ger Gott,  
migh - - ty God, Al - migh-ty God.

139

PRO - Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PRO - Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6 4 3 [b] 6 6 4 3 [3] 6 7b



#### 4. Choral

Adagio

Oboe I, II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo

3

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert

PRO

PRO

Quality may be affected by output quality compared to original

Evaluation Copy

Chri - ste, du Lamm  
Lamb of God, Lord

Chri - ste, du Lamm  
Lamb of God, Lord

C  
L

Cl  
La

m

6 5

6 5

6 4 3 6 4 5

5

6

Got - - - - tes  
Je - - - - sus

Got - tes, du Lamm Got - - - - tes, sus,  
Je - sus, O Lord Je - - - - sus,

8 Got - - - - - - - - tes, sus,

Got - tes, du Lamm Got - - - - - - - - tes, sus,

5

7b



8 (tr)

Original evtl. gemindert

Ausgabequalität gegenüber

der Thou du trägst bore die

der Thou du trägst bore die

der Thou du

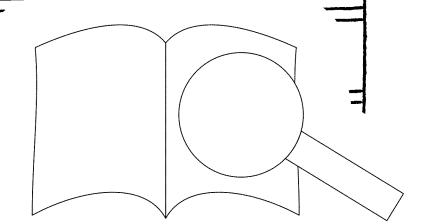
der Thou du

7 5 7 5 #

9 [5] 7 5

6 5

6

10

Sünd sins der of Welt, man,

12

dich cy un - - - ser us, er barm mer

dich cy un - - - ser us, have barm mer

er have barm mer dich cy,

14

dich un - ser!  
- cy on us!

8 un - - - ser!  
on on us!

17

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

PRO

2

Carus 31.023

37

## Andante

20

22

25

der duträgst die Sünd der Welt  
Thou who bore the sins of man

der duträgst die Sünd, die Sünd der Welt, duträgst die Sins  
Thou who bore the sins, the sins of man, who bore

der duträgst die Sünd, die Sünd der Welt, der duträgst bore  
Thou who bear the sins, the sins of man, Thou who bore

trägst die Sünd der Welt, man.  
the sins of

Quality may be reduced • Carus-Verlag

28

We're

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

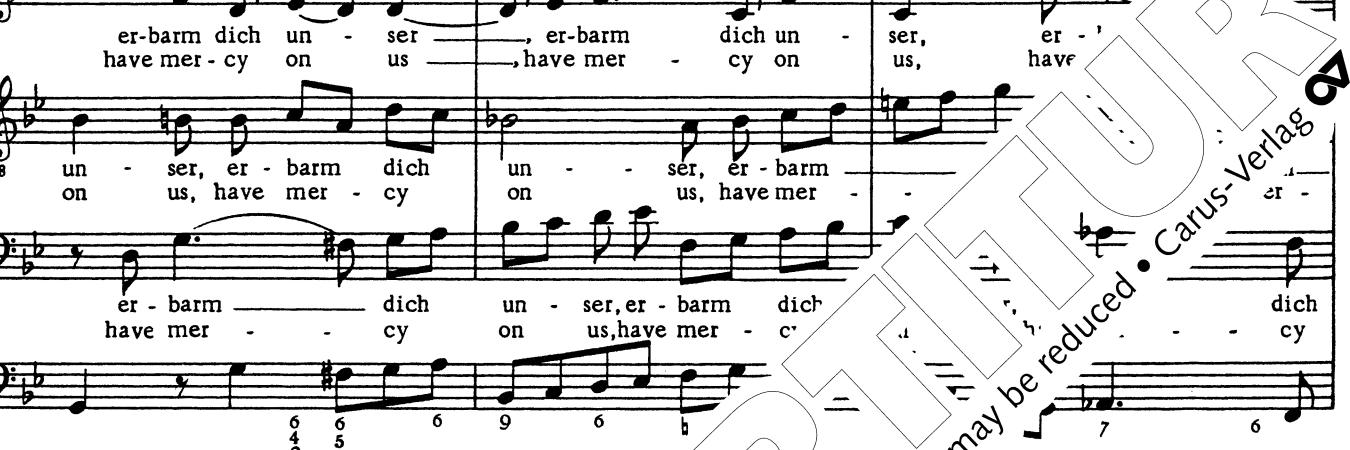
piano

er - - barm dich un - - ser -  
have mer - cy on on us -

er-barm dich un - - ser, er-barm dich un - - ser, er -  
have mer on on us, have mer - cy on us, have mer -

8 un - - ser, er - barm dich un - - ser, er - barm dich  
on us, have mer - cy on us, have mer -

er - barm dich un - - ser, er - barm dich  
have mer - - cy on us, have mer -


6  
4  
26  
56  
96  
66  
b7  
26  
66  
76  
66  
76  
66  
76  
66  
76  
66  
76  
66  
76  
66  
76  
66  
76  
6er!  
us!ser!  
us!

piano

6  
4

5

6  
66  
b9  
86  
76  
27  
16  
66  
59  
75  
56  
66  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
56  
5

39

du God, Lamm Lord Got Je - - tes, sus, du Lamm Got - tes, God, Lord Je - sus, Chri-ste, du Lamb of God, Lamm Got - tes, sus, du God, Lamm Lord Got Je - - tes, sus, du o Lamm Got - tes, Lord Je - sus, Chri - ste, du Lamb Got - tes, du Lamm Got - tes, sus, Lamb of God, Lord Je - -

7 5 4 # 6 2 6 5 6 2 7 4 2 6 5 6 7 6

42

der Thou du who trägst bore die the Sünd sins der of der du trägst die Sünd der Welt, man, der du Thou who der Thou du who trägst, der bore, Thou- der Thou du trägst die Sünd bore the si

7 6b 7b 6 6b 6 5b 6 4 5 6 6 6b 5 6 9 8 6b 6b 5

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

45

Welt man, gib grant, trägst bore die the Sünd sins der of Welt, man, Sünd, der du trägst die Sünd der Welt, sins, Thou who bore the sins of man, —, der du trägst die Sünd der Welt, —, Thou who bore the sins of man,



- 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern  
2 Ach Gott, vom Himmel sieh darein  
3 Ach Gott, wie manches Herzeleid  
4 Christ lag in Todes Banden  
5 Wo soll ich fliehen hin  
6 Bleib bei uns, denn es will  
Abend werden  
7 Christ unser Herr zum Jordan kam  
8 Liebster Gott, wenn werd ich sterben  
9 Es ist das Heil uns kommen her  
10 Meine Seel erhebt den Herren  
11 Lobet Gott in seinen Reichen  
(Himmelfahrtsoratorium)  
12 Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen  
13 Meine Seufzer, meine Tränen  
14 Wär Gott nicht mit uns diese Zeit  
15 Herr Gott, dich loben wir  
16 Wer Dank opfert, der preiset mich  
17 Gleichwie der Regen und Schnee  
18 Es erhub sich ein Streit  
19 O Ewigkeit, du Donnerwort  
20 Ich hatte viel Bekümmernis  
21 Jesus nahm zu sich die Zwölfe  
22 Du wahrer Gott und Davids Sohn  
23 Ein ungefärbt Gemüte  
24 Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe  
25 Ach wie flüchtig, ach wie nichtig  
26 Wer weiß, wie nahe mir mein Ende  
27 Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende  
28 Wir danken dir, Gott, wir danken dir  
29 Freue dich, erlöste Schar  
30 Der Himmel lacht! Die Erde jubilieret  
31 Liebster Jesu, mein Verlangen  
32 Allein zu dir, Herr Jesu Christ  
33 O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe  
34 Geist und Seele wird verwirret Δ  
35 Schwingt freudig euch empor  
36 Wer da gläubet und getauft wird  
37 Aus tiefer Not schrei ich zu dir  
38 Brich dem Hungrigen dein Brot  
39 Darzu ist erschienen die Liebe Gottes  
40 Jesu, nun sei gepreiset  
41 Am Abend aber desselbigen Sabbats  
42 Gott fähret auf mit Jauchzen  
43 Sie werden euch in den Bann tun  
44 Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist  
45 Schauet doch und sehet  
46 Wer sich selbst erhöhet  
47 Ich elender Mensch  
48 Ich geh und suche mit Verl  
49 Nun ist das Heil und die  
50 Jauchzet Gott in allen La.  
51 Falsche Welt, dir +  
52 Widerstehe do  
53 Ich armer Me  
54 Ich will den K  
55 Selig i  
56 Ac<sup>l</sup>  
57 .  
58 .  
59 .

*Ausgabequalität gegenüber*

*... und*  
*... Tag*  
*... Heiland*  
*... siebe*  
*... erzeuget*  
*... us Saba alle kommen*  
*Erf. ... uch, ihr Herzen*  
*Halt im Gedächtnis Jesum Christ*  
*Also hat Gott die Welt geliebt*

- 69 Lobe den Herrn, meine Seele  
70 Wachet! betet! betet! wachet  
71 Gott ist mein König  
72 Alles nur nach Gottes Willen  
73 Herr, wie du willst, so schicks mit mir  
74 Wer mich liebet, der wird mein Wort halten  
75 Die Elenden sollen essen  
76 Die Himmel erzählen die Ehre Gottes  
77 Du sollst Gott, deinen Herren, lieben  
78 Jesu, der du meine Seele  
79 Gott, der Herr, ist Sonn und Schild  
80 Ein feste Burg ist unser Gott  
81 Jesus schläft, was soll ich hoffen  
82 Ich habe genug  
- version for Basso (MS) in C minor  
- version for Soprano in E minor  
83 Erfreute Zeit im neuen Bunde  
84 Ich bin vergnügt mit meinem Glücke  
85 Ich bin ein guter Hirt  
86 Wahrlich, wahrlich, ich sage euch  
87 Bisher habt ihr nichts gebeten  
in meinem Namen  
88 Siehe, ich will viel Fischer aussenden  
89 Was soll ich aus dir machen, Ephraim  
90 Es reißet euch ein schrecklich Ende  
91 Gelobet seist du, Jesu Christ  
92 Ich hab in Gottes Herz und Sinn  
93 Wer nur den lieben Gott lässt walten  
94 Was frag ich nach der Welt  
95 Christus, der ist mein Leben  
96 Herr Christ, der ein'ge Gottessölt  
97 In allen meinen Taten  
98 Was Gott tut, das ist wohl'!  
99 Was Gott tut, das ist w  
100 Was Gott tut, das ist w  
101 Nimm von uns, H' du  
102 Herr, deine A' nach dem G  
103 Ihr werdet w  
104 Du H'  
105 H  
106  
107 Wa  
108 E  
nal evtl. gemindert • Evaluation Copy  
ngehe  
eine  
r  
ben  
voll Lachens  
t will, das g'scheh allzeit  
mein getreuer Hirt  
Christ, du höchstes Gut  
lieben Christen, seid getrost  
tache dich, mein Geist, bereit  
Du Friedefürst, Herr Jesu Christ  
117 Sei Lob und Ehr dem höchsten Gut  
118 O Jesu Christ, meins Lebens Licht  
119 Preise, Jerusalem, den Herrn  
120 Gott, man lobet dich in der Stille  
122 Das neugeborne Kindlein  
123 Liebster Immanuel, Herzog der Frommen  
124 Meinen Jesum lass ich nicht  
125 Mit Fried und Freud ich fahr dahin  
126 Erhalt uns, Herr, bei deinem Wort  
127 Herr Jesu Christ, wahr' Mensch und Gott  
128 Auf Christi Himmelfahrt allein  
129 Gelobet sei der Herr  
130 Herr Gott, dich loben alle wir  
131 Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir  
- version in G minor  
- version in A minor

- 132 Bereitet die Wege, bereitet die Bahn  
 133 Ich freue mich in dir  
 134 Ein Herz, das seinen Jesum lebend weiß  
 135 Ach Herr, mich armen Sünder  
 136 Erforsche mich, Gott, und erfahre mein Herz  
 137 Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren  
 139 Wohl dem, der sich auf seinen Gott  
 140 Wachet auf, ruft uns die Stimme  
 143 Lobe den Herrn, meine Seele  
 144 Nimm, was dein ist, und gehe hin  
 146 Wir müssen durch viel Trübsal  
 147 Herz und Mund und Tat und Leben  
   - BWV 147a, reconstr.  
   - BWV 147, Leipzig versio  
 148 Bringet dem Herrn Ehr  
 149 Man singet mit Freu  
 150 Nach dir, Herr, vr  
 151 Süßer Trost, m  
 152 Tritt auf dir  
 155 Mein Gr  
 157 Ich l  
 158 D  
 159 D  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175 Er rufet seinen Schafen mit Namen  
 176 Es ist ein trotzig und verzagt Ding  
 177 Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ  
 178 Wo Gott der Herr nicht bei uns hält  
 179 Siehe zu, dass deine Gottesfurcht  
   nicht Heuchelei sei  
 180 Schmücke dich, o liebe Seele  
 181 Leichtgesinnte Flattergeister  
 182 Himmelskönig, sei willkommen  
   - version in A major  
   - First Leipzig version (1724)  
 183 Sie werden euch in den Bann tun  
 184 Erwünschtes Freudenlicht  
 185 Barmherziges Herz der ewigen Liebe  
 186a Ärgre dich, o Seele, nicht  
 187 Es wartet alles auf dich  
 190 Singet dem Herrn ein neues Lied  
   (reconstr. Suzuki)  
 191 Gloria in excelsis Deo  
 192 Nun danket alle Gott  
 193 Ihr Tore zu Zion (reconstruction)  
 194 Höret  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000  
 1001  
 1002  
 1003  
 1004  
 1005  
 1006  
 1007  
 1008  
 1009  
 1009  
 1010  
 1011  
 1012  
 1013  
 1014  
 1015  
 1016  
 1017  
 1018  
 1019  
 1019  
 1020  
 1021  
 1022  
 1023  
 1024  
 1025  
 1026  
 1027  
 1028  
 1029  
 1029  
 1030  
 1031  
 1032  
 1033  
 1034  
 1035  
 1036  
 1037  
 1038  
 1039  
 1039  
 1040  
 1041  
 1042  
 1043  
 1044  
 1045  
 1046  
 1047  
 1048  
 1049  
 1049  
 1050  
 1051  
 1052  
 1053  
 1054  
 1055  
 1056  
 1057  
 1058  
 1059  
 1059  
 1060  
 1061  
 1062  
 1063  
 1064  
 1065  
 1066  
 1067  
 1068  
 1069  
 1069  
 1070  
 1071  
 1072  
 1073  
 1074  
 1075  
 1076  
 1077  
 1078  
 1079  
 1079  
 1080  
 1081  
 1082  
 1083  
 1084  
 1085  
 1086  
 1087  
 1088  
 1089  
 1089  
 1090  
 1091  
 1092  
 1093  
 1094  
 1095  
 1096  
 1097  
 1098  
 1099  
 1100  
 1101  
 1102  
 1103  
 1104  
 1105  
 1106  
 1107  
 1108  
 1109  
 1109  
 1110  
 1111  
 1112  
 1113  
 1114  
 1115  
 1116  
 1117  
 1118  
 1119  
 1119  
 1120  
 1121  
 1122  
 1123  
 1124  
 1125  
 1126  
 1127  
 1128  
 1129  
 1129  
 1130  
 1131  
 1132  
 1133  
 1134  
 1135  
 1136  
 1137  
 1138  
 1139  
 1139  
 1140  
 1141  
 1142  
 1143  
 1144  
 1145  
 1146  
 1147  
 1148  
 1149  
 1150  
 1151  
 1152  
 1153  
 1154  
 1155  
 1156  
 1157  
 1158  
 1159  
 1159  
 1160  
 1161  
 1162  
 1163  
 1164  
 1165  
 1166  
 1167  
 1168  
 1169  
 1169  
 1170  
 1171  
 1172  
 1173  
 1174  
 1175  
 1176  
 1177  
 1178  
 1179  
 1179  
 1180  
 1181  
 1182  
 1183  
 1184  
 1185  
 1186  
 1187  
 1188  
 1189  
 1189  
 1190  
 1191  
 1192  
 1193  
 1194  
 1195  
 1196  
 1197  
 1198  
 1198  
 1199  
 1199  
 1200  
 1201  
 1202  
 1203  
 1204  
 1205  
 1206  
 1207  
 1208  
 1209  
 1209  
 1210  
 1211  
 1212  
 1213  
 1214  
 1215  
 1216  
 1217  
 1218  
 1219  
 1219  
 1220  
 1221  
 1222  
 1223  
 1224  
 1225  
 1226  
 1227  
 1228  
 1229  
 1229  
 1230  
 1231  
 1232  
 1233  
 1234  
 1235  
 1236  
 1237  
 1238  
 1239  
 1239  
 1240  
 1241  
 1242  
 1243  
 1244  
 1245  
 1246  
 1247  
 1248  
 1249  
 1249  
 1250  
 1251  
 1252  
 1253  
 1254  
 1255  
 1256  
 1257  
 1258  
 1259  
 1259  
 1260  
 1261  
 1262  
 1263  
 1264  
 1265  
 1266  
 1267  
 1268  
 1269  
 1269  
 1270  
 1271  
 1272  
 1273  
 1274  
 1275  
 1276  
 1277  
 1278  
 1279  
 1279  
 1280  
 1281  
 1282  
 1283  
 1284  
 1285  
 1286  
 1287  
 1288  
 1289  
 1289  
 1290  
 1291  
 1292  
 1293  
 1294  
 1295  
 1296  
 1297  
 1298  
 1298  
 1299  
 1299  
 1300  
 1301  
 1302  
 1303  
 1304  
 1305  
 1306  
 1307  
 1308  
 1309  
 1309  
 1310  
 1311  
 1312  
 1313  
 1314  
 1315  
 1316  
 1317  
 1318  
 1319  
 1319  
 1320  
 1321  
 1322  
 1323  
 1324  
 1325  
 1326  
 1327  
 1328  
 1329  
 1329  
 1330  
 1331  
 1332  
 1333  
 1334  
 1335  
 1336  
 1337  
 1338  
 1339  
 1339  
 1340  
 1341  
 1342  
 1343  
 1344  
 1345  
 1346  
 1347  
 1348  
 1349  
 1349  
 1350  
 1351  
 1352  
 1353  
 1354  
 1355  
 1356  
 1357  
 1358  
 1359  
 1359  
 1360  
 1361  
 1362  
 1363  
 1364  
 1365  
 1366  
 1367  
 1368  
 1369  
 1369  
 1370  
 1371  
 1372  
 1373  
 1374  
 1375  
 1376  
 1377  
 1378  
 1379  
 1379  
 1380  
 1381  
 1382  
 1383  
 1384  
 1385  
 1386  
 1387  
 1388  
 1389  
 1389  
 1390  
 1391  
 1392  
 1393  
 1394  
 1395  
 1396  
 1397  
 1398  
 1398  
 1399  
 1399  
 1400  
 1401  
 1402  
 1403  
 1404  
 1405  
 1406  
 1407  
 1408  
 1409  
 1409  
 1410  
 1411  
 1412  
 1413  
 1414  
 1415  
 1416  
 1417  
 1418  
 1419  
 1419  
 1420  
 1421  
 1422  
 1423  
 1424  
 1425  
 1426  
 1427  
 1428  
 1429  
 1429  
 1430  
 1431  
 1432  
 1433  
 1434  
 1435  
 1436  
 1437  
 1438  
 1439  
 1439  
 1440  
 1441  
 1442  
 1443  
 1444  
 1445  
 1446  
 1447  
 1448  
 1449  
 1449  
 1450  
 1451  
 1452  
 1453  
 1454  
 1455  
 1456  
 1457  
 1458  
 1459  
 1459  
 1460  
 1461  
 1462  
 1463  
 1464  
 1465  
 1466  
 1467  
 1468  
 1469  
 1469  
 1470  
 1471  
 1472  
 1473  
 1474  
 1475  
 1476  
 1477  
 1478  
 1479  
 1479  
 1480  
 1481  
 1482  
 1483  
 1484  
 1485  
 1486  
 1487  
 1488  
 1489  
 1489  
 1490  
 1491  
 1492  
 1493  
 1494  
 1495  
 1496  
 1497  
 1498  
 1498  
 1499  
 1499  
 1500  
 1501  
 1502  
 1503  
 1504  
 1505  
 1506  
 1507  
 1508  
 1509  
 1509  
 1510  
 1511  
 1512  
 1513  
 1514  
 1515  
 1516  
 1517  
 1518  
 1519  
 1519  
 1520  
 1521  
 1522  
 1523  
 1524  
 1525  
 1526  
 1527  
 1528  
 1529  
 1529  
 1530  
 1531  
 1532  
 1533  
 1534  
 1535  
 1536  
 1537  
 1538  
 1539  
 1539  
 1540  
 1541  
 1542  
 1543  
 1544  
 1545  
 1546  
 1547  
 1548  
 1549  
 1549  
 1550  
 1551  
 1552  
 1553  
 1554  
 1555  
 1556  
 1557  
 1558  
 1559  
 1559  
 1560  
 1561  
 1562  
 1563  
 1564  
 1565  
 1566  
 1567  
 1568  
 1569  
 1569  
 1570  
 1571  
 1572  
 1573  
 1574  
 1575  
 1576  
 1577  
 1578  
 1579  
 1579  
 1580  
 1581  
 1582  
 1583  
 1584  
 1585  
 1586  
 1587  
 1588  
 1589  
 1589  
 1590  
 1591  
 1592  
 1593  
 1594  
 1595  
 1596  
 1597  
 1598  
 1598  
 1599  
 1599  
 1600  
 1601  
 1602  
 1603  
 1604  
 1605  
 1606  
 1607  
 1608  
 1609  
 1609  
 1610  
 1611  
 1612  
 1613  
 1614  
 1615  
 1616  
 1617  
 1618  
 1619  
 1619  
 1620  
 1621  
 1622  
 1623  
 1624  
 1625  
 1626  
 1627  
 1628  
 1629  
 1629  
 1630  
 1631  
 1632  
 1633  
 1634  
 1635  
 1636  
 1637  
 1638  
 1639  
 1639  
 1640  
 1641  
 1642  
 1643  
 1644

Verdienst auch in den Bahn tä  
dir gesagt, Mensch, was gu  
hauet doch und sehet  
er sich selbst erhöhet  
elender Mensch  
geh und suche mit Verl  
n ist das Heil und die  
uchzet Gott in allen La  
sche Welt, dir +  
derstehe do  
armer Me  
will den K  
ig i  
n  
en, \*\*  
w  
usgabequalität gegen  
...and  
Heiland  
... Tag  
... liebe  
...er erzeuget  
Saba alle komme

65 AUSG... der erzeugt  
66 ...us Saba alle kommen  
67 Erf. uch, ihr Herzen  
68 Halt im Gedächtnis Jesum Christ  
69 Also hat Gott die Welt geliebt

---

Digitized by srujanika@gmail.com